

**Cosa devi  
sapere dopo  
avere ricevuto  
il vaccino  
Moderna per il  
COVID-19**



**NYC VACCINE FOR ALL:  
SAFE, FREE, EASY**

[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

## **Prima di lasciare il centro di vaccinazione:**

- Se questa è la tua prima dose, prendi l'appuntamento per fare la seconda. Devi fare la seconda dose nello stesso centro in cui hai ricevuto la prima. Dovresti prendere l'appuntamento per fare la seconda dose tra 28 e 42 giorni dopo avere fatto la prima.
- Accertati di ricevere una scheda di vaccinazione. La scheda dirà quale vaccino hai ricevuto e la data in cui l'hai ricevuto. Porta questa scheda al tuo appuntamento per la seconda dose e controlla che venga aggiornata per indicare entrambe le dosi.

## **Quali sono gli effetti collaterali del vaccino?**

Gli effetti collaterali comuni sono indolenzimento o gonfiore sul braccio in cui hai ricevuto l'iniezione, mal di testa, dolori muscolari, stanchezza e febbre. Gli effetti collaterali sono più comuni dopo la seconda dose e meno comuni negli adulti più anziani. Gli effetti collaterali di solito:

- Sono da lievi a moderati
- Iniziano entro i primi tre giorni dopo la vaccinazione (il giorno successivo la vaccinazione è il più comune)
- Durano circa uno o due giorni dopo il loro inizio

## **Cosa dovrei fare in caso di effetti collaterali?**

Chiama il tuo operatore sanitario se manifesti effetti collaterali che ti infastidiscono o che non scompaiono dopo pochi giorni, o se l'arrossamento o il dolore dove hai ricevuto l'iniezione aumentano dopo 24 ore. Parla con il tuo operatore sanitario prima di assumere un farmaco da banco, come paracetamolo (Tylenol) o ibuprofene (Advil).

**Fai la seconda iniezione anche se manifesti effetti collaterali dopo la prima iniezione, a meno che il tuo operatore sanitario ti dica di non farlo.**

Puoi segnalare gli effetti collaterali tramite l'app per smartphone V-safe dei Centri per la prevenzione e il controllo delle malattie (Centers for Disease Control and Prevention, CDC). Per saperne di più e per scaricare l'app, visita il sito **[vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov)**. Puoi inoltre segnalare gli effetti collaterali al Sistema di segnalazione degli eventi avversi da vaccino (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS), gestito dai CDC e dall'Ente statunitense preposto al controllo di alimenti e farmaci (Food and Drug Administration). Le segnalazioni possono essere fatte sul sito **[vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://vaers.hhs.gov/reportevent.html)** oppure chiamando il numero 800-822-7967. Le informazioni segnalate saranno mantenute riservate.

### **È possibile avere una reazione allergica al vaccino?**

Le reazioni allergiche generalmente iniziano da pochi minuti a un'ora dopo l'iniezione. I segni di reazione allergica grave includono difficoltà respiratorie, gonfiore del viso e della gola, battito cardiaco accelerato, eruzione cutanea su tutto il corpo, capogiro e debolezza. Se pensi di avere una reazione allergica grave chiama il **911** o recati nell'ospedale più vicino.

### **La seconda dose deve essere lo stesso tipo di vaccino della mia prima dose?**

Sì. Poiché hai ricevuto il vaccino Moderna, anche la seconda dose deve essere del vaccino Moderna.

### **Cosa fare se non posso andare all'appuntamento per la seconda dose?**

Dovresti riprogrammare il secondo appuntamento il più presto possibile. Fai la

seconda dose non importa quanto tempo sia trascorso dalla prima.

### **Quando inizia ad agire il vaccino?**

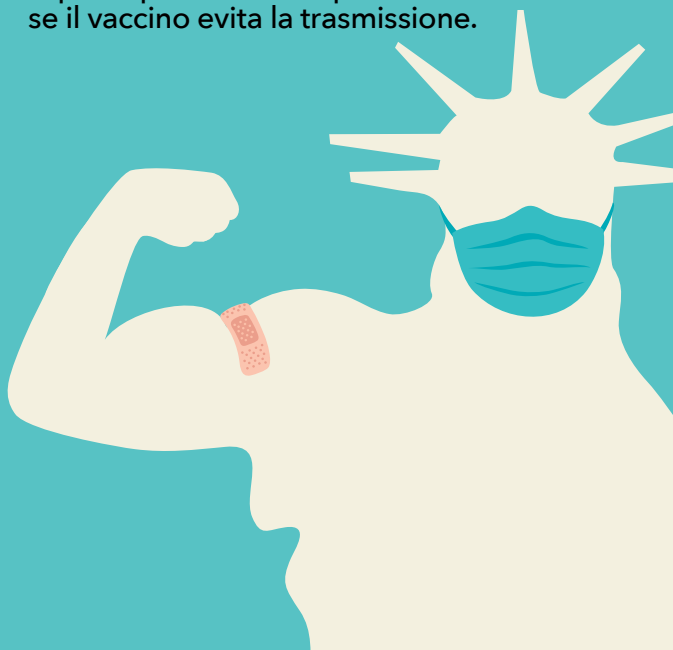
Anche se offre una certa protezione dopo la prima dose, il vaccino è molto più efficace dopo due dosi. Non avrai una protezione completa dal vaccino fino a due settimane dopo la seconda dose.

### **Posso smettere di seguire altre precauzioni contro il COVID-19 dopo la vaccinazione?**

No. Devi ancora praticare misure di prevenzione dopo la vaccinazione:

- Restare a casa se sei ammalato/a.
- Rimani ad almeno 1,8 metri (6 piedi) di distanza dagli altri.
- Indossa una mascherina per il viso.
- Lavati le mani spesso e usa un disinfettante per le mani.

Anche se il vaccino Moderna ha dimostrato di proteggere le persone dal COVID-19, abbiamo bisogno di apprendere di più per sapere quanto dura la protezione e se il vaccino evita la trasmissione.



## **Mi sarà addebitato il costo del vaccino o della visita sanitaria?**

No. La tua assicurazione potrà essere addebitata, ma tu non dovrai pagare nessun ticket o altre competenze per il vaccino.

## **Le mie informazioni personali sono protette?**

Le tue informazioni personali sono riservate e protette. Le tue informazioni di base (come nome, indirizzo, numero di telefono, data di nascita, razza e etnicità, data di vaccinazione e vaccino ricevuto) saranno condivise con il Dipartimento per la salute e l'igiene mentale della Città di New York (Dipartimento della salute di NYC) come richiesto dalla legge.

## **Qualora avessi altre domande?**

Puoi chiamare il tuo operatore sanitario o il numero **311**.

# Dove posso ottenere ulteriori informazioni?



**Dipartimento della salute di NYC:**  
[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

**Dipartimento di salute dello Stato  
di New York:**  
[covid19vaccine.health.ny.gov](https://covid19vaccine.health.ny.gov)

**CDC:**  
[cdc.gov/covidvaccine](https://cdc.gov/covidvaccine)



Il Dipartimento della salute di NYC potrà modificare le  
raccomandazioni in base all'evolversi della situazione.

**3.8.21**